

Ka‘Elele

The Messenger

The Journal of Bishop Museum

Winter 2012

FRAGMENTS OF
HAWAIIAN

ARTS AND CRAFTS OF HAWAII

number, they far exceed all other variations. (See figure 13, f.)



FIGURE 14.—Aberrant pounders: a, of iron; b, of ivory; c, of wood.

The large pounders average 8.8 inches in height and have an average base diameter of 6.4 inches and an average weight of 9.9 pounds. Some of them made of vesicular basalt and with the exaggerated convexity of the under surface seem to have been made for show, for on the under surface are no

signs of use. The average nearly 10 pounds makes it believe that they were used by an average man in the long tedious pounding taro in quantity. A small specimen weighs 1 ounce. It is possible, however, that some of the large pounders in the preliminary stage of the operation were used for the whole tubers and the medium form was used for the operation.

For comparative purposes, average measurements in weights in pounds of the forms are shown in table 4.—Knobbed

Table 4.—Knobbed

more
see fig-
5514),
ers, is
nob di-
inches,
ameters
eight of
used for
ruit.

3 pohaku
the general
led to de-
arked fea-
pounder
Polynesia;

the museum

Board of Directors 2011–2012

Allison Holt Gendreau, *Chair*
Watters O. Martin, Jr., *Vice Chair*
Harry Saunders, *Secretary*
Daniel K. Akaka
Charman J. Akina
Jeanne A. Anderson
S. Haunani Apoliona
Michael J. Chun, Ph.D.
Blair D. Collis

H. Mitchell D'Olier
Heather Giugni
Neil J. Hannahs
Sanne Higgins
Rick Humphreys
Timothy E. Johns
Georgina Kawamura
Anton C. Krucky
Kapiolani K. Marignoli

Gary T. Nishikawa
Richard K. Paglinawan
William C. A. Pieper II
Scott Seu
Gulab Watumull
Gaylord Wilcox
Eric K. Yeaman

Bishop Museum Association Council FY–2012

Bruce Nakamura, *Chair*
Diane Paloma, *1st Vice Chair*
David Asanuma, *2nd Vice Chair*
Samuel M. 'Ohukani'ohia Gon III,
Secretary
Rowena Blaisdell, *Treasurer*
Kimberly Agas
Clinton Basler
Mike Buck
Coochie Cayan
Don Chapman

Courtney Chow
Jan Elliott
MaryLou H. Foley
Emily Hawkins
G. Umi Kai
Kristina Kekuwa
H. K. Bruss Keppeler
Mele Look
Leland Miyano
Randall K. Monaghan
Maria Orr

Richard K. Paglinawan
Diane Paloma
William K. Richards, Jr.
Phil Sevier
David L. Shores
Margaret Stanley
Mei Jeanne Wagner
Victoria Wichman
Caroline Yacoe

upcoming events

Upcoming Events



Traditions of the Pacific Lecture: "He Mala: 'Uala and 'Āina Piko: A Force for Life, Health and Genealogical Connection," 6 p.m. (Atherton Hālau). Tuition: \$10 General, Members are free. Reservations required (808) 847-8296.

March 16, 2012 The Sky Tonight, 8 p.m. (J. Watumull Planetarium). Reservations required (808) 848-4168.

March 17, 2012 Traditions of the Pacific Workshop: "'Ulu Workshop," 9 a.m.–2 p.m. (Atherton Hālau). Tuition: \$10 General, Members are free. Tickets for 'ulu plate lunches are \$20. Reservations required (808) 847-8296.

March 25, 2012 Kanikapila hosted by the Abrigo Family, 1 p.m. (Hale Wa'a). Free to the public. Admission to Museum galleries through ticket box.

April 6, 2012 The Sky Tonight, 8 p.m. (J. Watumull Planetarium). Reservations required (808) 848-4168.

April 6, 2012 *Sesame Street Presents: The Body* Exhibit Member Preview, 5:30 p.m. (Castle Memorial Building). Reservations required (808) 847-8296 or membership@bishopmuseum.org.

April 7, 2012 *Sesame Street Presents: The Body* Exhibit opens (Castle Memorial Building).

April 12, 2012 Traditions of the Pacific Lecture: "He Mala: 'Uala and 'Āina Piko: A Force for Life, Health and Genealogical Connection," 6 p.m. (Atherton Hālau). Tuition: \$10 General, Members are free. Reservations required (808) 847-8296.

April 20, 2012 The Sky Tonight, 8 p.m. (J. Watumull Planetarium). Reservations required (808) 848-4168.

April 29, 2012 Kanikapila hosted by the Abrigo Family, 1 p.m. (Hālau Wa'a). Free to the public. Admission to Museum galleries through ticket box.

from the president

Dear Friends of Bishop Museum:



Blair D. Collis

Hau'oli Makahiki Hou!

I hope each of you enjoyed a restful holiday season surrounded by family and friends. As we reflect on the successes of the past year, I would like to personally take a moment to thank the members, donors, partners,

volunteers, and staff who have dedicated themselves to making Bishop Museum, Hawai'i's museum.

I am also thankful for an extremely supportive board that has given us the vision, inspiration, and knowledge to meet the challenges we face as an institution. This year I am proud to welcome Allison Holt Gendreau into her new role as chair of Bishop Museum's board. Her dedication and years of service to the Museum have helped advance our mission of being a gathering place and educational center where Hawai'i's culture is celebrated.

One of the challenges we have recently faced is the loss of federal funding. Bishop Museum, like many organizations in Hawai'i, felt the effect of this loss. For the Museum, it meant a \$2.2 million reduction in our budget. The situation required difficult decisions to be made, based on an understanding of our goals and priorities. We are fortunate to be able to draw upon our new strategic plan to navigate our decisions. In everything that we do, we are mindful of our responsibilities to the collections and assets of the Museum, and we are committed to moving forward in a manner that ensures stewardship now and into the future. We were especially reminded of these responsibilities as we honored Princess Bernice Pauahi Bishop and our founder Charles Reed Bishop with free community days on December 18, 2011, and January 22, 2012.

It is with this view toward the future that we must take the time now to plan for long-term collection care and increased access in our Library and Archives. This will require a short-term sacrifice—namely a temporary, more limited appointment schedule for

accessing the Library and Archive collections—but the benefits of directing our focus on taking stock of these assets and building an approach to deliver this wonderful resource in a more effective way, will better serve the community in the years to come.

The Museum also continues to offer a dynamic and rich array of stories, programs, and exhibitions as seen in the pages within. This year marks the beginning of a new series of inspiring and enriching lectures and workshops from our popular *Traditions of the Pacific* series. In partnership with the Department of Native Health's Native Hawaiian Center of Excellence at the John A. Burns School of Medicine, "Native Food, Native Stories" explores the relationship of the Hawaiian people to their land—which not only provided its bounty for their nourishment, but was at the very foundation of their culture.

This spring, look forward to reading some of Bishop Museum Press' most historically important and popular books on your favorite e-reader or tablet. Publications such as Mary Kawena Pukui and Laura Green's *Folktales of Hawai'i*, and Samuel Kamakau's *Ka Po'e Kahiko: The People of Old, Works of the People of Old*, and *Tales and Traditions of the People of Old* will be available online.

Bishop Museum is also happy to welcome *Sesame Street Presents: The Body*, presented by HMSA, as it makes its way back to the Castle Memorial Building in April with fun, interactive displays and even Elmo himself. With health challenges such as diabetes and obesity on the rise in our community, I cannot think of a more important message to deliver to our *keiki* than one of living a healthier lifestyle. I encourage everyone to bring their children and grandchildren down to enjoy this popular exhibition.

Aloha,

Blair D. Collis
President & CEO



Bishop Museum celebrated the legacy of its namesake and its founder Bernice Pauahi Bishop and Charles Reed Bishop in a series of celebration days which were free to *kama'aina*. Among those that participated in the birthday festivities were the Kamehameha Middle Schools Kapālama *hula* group under the direction of Tatiana Fox, the Kamehameha Schools Alumni Glee Club directed by Aaron Mahi, and the Hawai'i Youth Opera Chorus led by Nola Nahulu.



spotlight

Allison Holt Gendreau, Chair of the Board

Below: Newly-appointed board chair Allison Holt Gendreau speaks with fellow members of the Charles Reed Bishop Society at a celebration honoring the founder's birthday. Launched in 2008, the Society was created to help perpetuate the generosity, ideals, and legacy of Charles Reed and Bernice Pauahi Bishop, while creating collaborative learning opportunities for the Museum's most dedicated benefactors.

Opposite, top: Bishop Museum president and CEO Blair Collis with Gendreau in Hawaiian Hall. Gendreau served as co-chair for Hawaiian Hall's historic restoration project, helping to secure over \$22 million in funding. Photo courtesy of Roy Kimura.

Opposite, bottom: Gendreau with Charles Reed Bishop Society member Sharon McPhee. Photo courtesy of Roy Kimura.

Allison Holt Gendreau was invited eleven years ago to serve as a trustee of the Bernice Pauahi Bishop Museum. Today, this devoted wife, mother, and successful businesswoman makes museum history on two fronts: serving as the Museum's youngest chairperson as well as being the first female chair of the Board of Directors. Allison takes the helm during a critical phase in the Museum's history. Possessing a deep sense of *kuleana* and passion for the heritage and resources of her native culture, she is well poised to lead the institution's governance toward a sustainable future.

Allison's history with Bishop Museum goes much further back than her role in its governance. Inspired and nurtured by the research work of her father, noted historian John Dominis Holt, Allison recalls countless hours spent in her youth in the Museum's Archives. She remembers being astounded by a small recipe box of index cards that held what seemed to be all the knowledge in the world on the subject of *'ahu ula* (feather cloaks). Each card in the box was inscribed with a description, a hand-painted watercolor image of

the cape, and information on each artifact's origin and acquisition. History spread before her, she was hooked.

Years later, within days of becoming a trustee, she began working as a member of the board's Collections and Research Committee, side by side with the esteemed Dr. Isabella Abbott, addressing various issues surrounding the Museum's treasures and their stewardship. Committed to being part of the Museum, she became a driving force for the Museum's fundraising program and accepted the challenge of co-chair of the Hawaiian Hall Restoration Project, raising over \$22 million over the past five years.

A Native Hawaiian and graduate of Punahou School, Gendreau studied at both Whittier and Bennington colleges. Her commitment to the community runs deep in culture and the arts, where she served as past president and publisher of Ku Pa'a Publishing and president of the Hawai'i Book Publishers Association, as well as currently serving as a trustee for the Hawai'i Preparatory Academy and the Honolulu Academy of Arts. When taking a break from her impressive volunteer commitments, she plays



“Allison is a vibrant leader and strong advocate for the Museum’s new mission as a gathering place and educational forum for understanding Hawai‘i’s unique cultural heritage.”

— Blair Collis, President & CEO, Bishop Museum

ukulele and piano, rides horses, and raises cattle on her Hawai‘i Island ranch.

Allison’s abundant energy and passion for the Museum comes as a well-suited match for its new president and CEO Blair Collis. Says Blair about his partner in guiding the Museum’s direction, “Allison is a vibrant leader and strong advocate for the Museum’s new mission as a gathering place and educational forum for understanding Hawai‘i’s unique cultural heritage. In this sense, I could not think of a better steward of Bernice Pauahi and Charles Reed Bishop’s legacy than Allison.”

Indeed, community leaders are excited about this new energy that engulfs Bishop Museum. “Allison is an exceptional choice as Chairperson. She has a genuine love, commitment, and experienced understanding of the institution and its mission,” said Don Horner, First Hawaiian Bank Chairman.

As Gendreau works to guide the Museum toward a sustainable future, she emphasizes that in the current economic climate, we will be stronger as a community by working in concert with other organizations. Going forward, the Museum will strive to develop strong partnerships to increase its educational impact, and to generate a unified, international message about the rich cultural heritage of the islands. Says Gendreau, “We consider community engagement and organizational partnership to be fundamental to not just a more sustainable future, but a true measure of whether we are meeting our mission.”

Her to-do list is extensive—supporting the implementation of the Museum’s new strategic plan, bringing Polynesian Hall’s ongoing restoration to completion, an extensive campus improvement plan, and at some point in the coming years, a restoration of the vintage 1880s Bishop Hall. These seemingly enormous tasks roll off Gendreau’s tongue with ease. And in her next breath, she encourages the Museum’s current supporters to get out there and recruit new members. “We are all stakeholders in this treasure,” say Gendreau and Collis in almost unison. “Everyone in the islands should have a Bishop Museum membership.”



Charles Reed Bishop Society members enjoy additional benefits and privileges, including a special gift upon joining, free admission for four guests with each visit to the Museum, six guest passes to share with family and friends, and exclusive invitations to Society functions throughout the year.

For more information about the Charles Reed Bishop Society, please contact the Bishop Museum Membership Office at (808) 848-4187.

on exhibit

Sesame Street's Loveable Characters Make Their Way Back to Honolulu

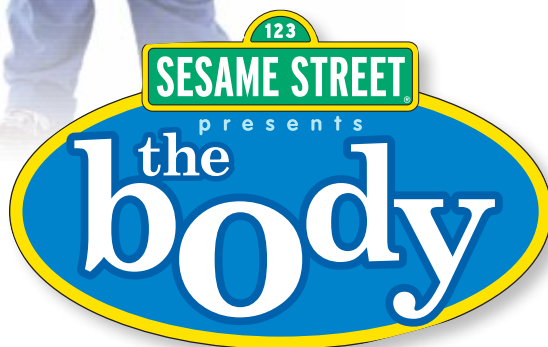


April 7 – July 7
Castle Memorial
Building, 1st Floor

Last at the Museum in 2006, *Sesame Street Presents: The Body*, presented by HMSA, opens in April for a three-month run. An immersive exhibition developed by Sesame Workshop, the non-profit educational organization behind *Sesame Street*, and Thinkwell Design & Production of Burbank, California, *Sesame Street Presents: The Body* promises to engage, entertain, and educate families on how to maintain a healthy lifestyle.

Visitors can look forward to a free-flowing experience set in the fun, familiar, and reassuring world of *Sesame Street*. The loveable *Sesame Street* Muppets help to bring together an exciting collection of hands-on multimedia experiences that allow children to explore the human body. Each exhibit area has multiple activities to provide exciting learning opportunities for children ranging from two to eight years old. Each learning goal is tied to the National Science Education Standards, the Benchmarks for Science Literacy, and the *Sesame Street* Healthy Habits for Life curriculum.

"Each component of *Sesame Street Presents: The Body* is geared towards children's natural excitement



about learning," adds Dr. Rosemarie Truglio, vice president of Education and Research at Sesame Workshop. "We believe that children learn best through active participation and self-discovery. The interactive exhibit features a wide range of opportunities for children to observe, investigate, experiment, and talk about what they are learning with their parent or caregiver. Thinkwell has done a superb job of incorporating our content and characters with their design."

"*Sesame Street Presents: The Body* is an amazing educational attraction," says Joe Zenas, principal of Thinkwell Design & Production. "It is a hands-on,



interactive learning experience that uses *Sesame Street* and its incredible cast of characters to deliver real science and education in wildly kinetic, imaginative, and unforgettable ways.”

The exhibit features three unique education zones, each related to different parts of the body:

YOUR INSIDES — “Your Insides” is an exploration of what goes on inside the body. Activities include “Count’s Organ Organ,” which musically teaches kids about their internal organs’ locations and functions; “Digestion with Oscar,” a display that shows kids what happens to food when they eat it; and “Oscar’s Sneeze Machine,” where children pull a lever to irritate a big nose that actually sneezes on them!

YOUR OUTSIDES — Children learn to identify different body parts, learn what they do, and explore the many ways they can put them to use. Exhibits include “Your Wonderful Hands,” featuring puzzles, sign language games, shadow puppets, and more; “Your Legs and Feet,” an interactive exhibit that shows what happens when you put your legs in motion; and “Your Amazing Body,” an interactive video game where children choose the correct body part based on clues from Ernie and Bert.

STAYING HEALTHY — Ernie and Rubber



Ducky get kids started in “Rub-A-Dub Tub,” a silly game that shows them just how much fun staying clean can be. Then it’s on to “Mr. Hooper’s Store,” where children scan groceries and learn specific messages about how different healthy meals are good for their bodies; and “Baby Bear’s Mini Mart,” a toddler-sized activity area where children can stock up on a variety of colorful, healthy foods. Kids can put their bodies to the test in “Rosita’s Locomotion,” where they learn how the heart and different muscles work while pumping, rowing, or running.



Sesame Street Presents: The Body also features an online website (www.sesamestreetpresents.org) that allows families to explore the exhibit prior to their visit at the Museum. The website features downloadable guides and educational material.

Sesame Street Presents: The Body will run from April 7 through July 7 on the first floor of Bishop Museum’s Castle Memorial Building. For information, call 847-3511 or visit www.bishopmuseum.org.



volunteer spotlight

Docents of Bishop Museum

Right: Jane Ueoka points out various musical instruments to students during a school program on the second floor of Hawaiian Hall, Wao Kanaka.

Below: Bill Marston shares the importance of water with a group of fourth graders in the Na Mea Pa'ahana school program with Kathy Reinhart and Wil Luna standing by.

Opposite, top: Richard Wong, a retired police officer, jokes that being a docent is a perfect fit as he loves to talk. "You know, [the groups] usually have about an hour. So the first thing I ask is 'can we run a little over?'" He has a gleam in his eye and a bright smile. It's easy to see that he loves his work here.

Georgia Wong stands on the top floor of Hawaiian Hall, aptly called Wao Lani, surveying the visitors who are gathering before her. She has been a docent since 2009, when the Bernice Pauahi Bishop Museum opened the doors of the newly restored Hawaiian Hall, but today is the first time she will give the Wao Lani tour on her own. Though a bit nervous, her warm smile and easy manner invite them in.

In many ways, our docents are the "face" of the Hall; they are an essential part of the visitor experience here. Our docents are diverse, coming from many different backgrounds. And each has a unique story of how they came to Bishop Museum.

Some, like Kupuna Leilani Mills, were born and raised in Hawai'i and are here to "expand [their] knowledge of all things Hawaiian." Others came from far off shores. Sumiko Kawahineha'aeo Imai Allegar worked in the travel industry for several airlines before coming to the Museum. Originally from Japan, she was interested in the connection between Emperor Meiji and King Kalākaua, and found many similarities between the Japanese Imperial Family and the chiefs of Hawai'i. Linda Bauval became a docent after arriving in Hawai'i on a six-month sabbatical. She says, "I was inundated by visitors. It seemed a no-brainer to take them to the Bishop." She started off as a volunteer



greeter, asking "too many questions" of the staff and soaking up all the information she could. Nearly a year later she led her first tour; ten years later she regularly gives the Nā Ulu garden tour on Thursdays.

Several of our docents come from an educational background. Auntie Jeannie Matsuo was born and raised in Hawai'i and led a successful career as a teacher and principal in the public schools. Retired now, she is an educational consultant and a volunteer





docent. She says she believes in the Museum's mission and sees the importance for "trained docents who can help make a museum visit an educational and enjoyable one." She also appreciates that it "keeps the dendrites firing" and allows her to use her teaching skills "in a different way." Jane Ueoka was a teacher for many years. Mary Berman was a children's librarian.

After Bill Marston retired from the U. S. Postal Service, he went through the training as part of Cohort 4. He says he was in the Hall four to five days a week, "like an obsession"—but needed full-time work. Last October he got the call to come in for a floor manager position. Now a full-time staff member, it's Bill's job to make sure all the tours and groups are covered. "I pinch myself every day," he says. "It's like a dream come true." Marston coordinates the schedules and talents of forty-six docents currently on the roster.

The docents' varied backgrounds and experiences are invaluable in the Hall, where they greet *kama'āina* and *malihini* alike, answering questions, escorting

special groups, and conducting five daily tours. They are also an essential part of the educational programs delivered in the Hall, leading students of all ages.

Becoming a docent is a rigorous process. The current program requires potential docents to complete a brief application and interview. If accepted, they undergo thirty-six hours of classroom training over six weeks as part of a cohort. Then they begin shadowing the senior docents. Once they feel comfortable enough to conduct a tour, they go through a certification process with staff, where they get feedback on content and delivery. It takes time and dedication. But for the docents who come in every week to meet our public, it is greatly rewarding.

"Visitors to Hawaiian Hall ask the most interesting questions and show a genuine interest in learning about the Hawaiian culture," says Kupuna Mills. But it isn't always easy. Auntie BJ, a docent of two years, recalls one high school group and a particularly mouthy teenager. "I told her, 'I can take you out.'" She laughs. "I meant out of the Hall, but I let her think what she wanted to."

One thing the docents all share is a deep commitment to service. Leilani Mills says, "I decided to participate in the docent program in order to give back because that's what being Hawaiian is all about." "It's a Ke Ali'i Pauahi thing," says Georgia, one of several Kamehameha Schools graduates among the docents. "She gave us so much," Linda notes. "Being a docent, or a volunteer in any capacity is not a job, it is a privilege."

Indeed, Linda. We at the museum are privileged to have you all.



Above: On the grounds of Kaiwi'ula, Nancy Stabley shares her knowledge of Hawaiian plants and their uses with visitors in Nā Ulu, the garden tour.

Below, left: Glenn Kobayashi leads the Wao Kanaka public tour on the second floor of Hawaiian Hall.



collections

Knowledge of the Past Inspires the Future

For the third year, Bishop Museum has lent early Melanesian mats to what's become an important cultural event in the Marshall Islands. The annual exhibition and auction, jointly

sponsored by the University of the South Pacific, the Marshall Islands Visitor's Authority, and the Marshall Islands Resort, was first presented in 2007 as a means to revive the art of making traditional *jaki-ed*, Marshallese clothing mats. Marshallese weavers submit their newly created mats, which are displayed and the best selected for awards. The mats are then auctioned, bringing revenue to the makers.

In the first years, photographs of mats in the Bishop Museum collection were studied, and weavers learned to incorporate the patterns they saw in their own work. Since 2009, Bishop Museum has sent *jaki-ed* to be displayed and studied at the exhibition. At this year's September 29th event, the arrival

of two *jaki-ed* from Bishop Museum was a high point. Organizers compared the Museum's historic mats with ones currently being made, and declared the new mats to be improved in quality, with a much finer weave, like those found in earlier mats.

Bishop Museum's mats were made in the 19th century. One was part of a group of non-Hawaiian items collected in the Hawaiian National Museum, which opened in 1875 with a small collection and a meager budget. The collection was transferred to the newly-established Bishop Museum shortly after the death of King Kalākaua in 1891. The second mat was a part of a purchase from Joseph Emerson, who was noted for his practice of collecting Hawaiian items and recording their stories as a part their importance.

The *jaki-ed* were hand-carried to the Marshall Islands by BMA Council members MaryLou Foley



and Caroline Yacoe. Dr. Irene Taafaki of the University of the South Pacific and Maria Fowler, organizers of the project and exhibition, were there to receive them in the Marshalls.

With method and design approach now re-established and vibrant, some Marshallese weavers have taken to filling their mats with unique patterns and designs. Mats and mat-making have taken on new life, and weavers are proud of their creativity. Some of these mats are now finding their way into the collections of institutions such as Bishop Museum and the British Museum.

Bishop Museum's revised mission speaks of creating a "gathering place and educational center that actively engages people in the presentation, exploration, and preservation" of cultural heritage. With the richness of its collections, carefully developed by scholars and researchers over the last century, artifacts cared for at Bishop Museum are valued that much more as they become instruments of learning, revitalization, and pride. That the Museum is able to engage an audience in exploration and preservation with its resources in other places in the Pacific, and not just at its home in Honolulu, is a testament to the broad significance and the lasting impact of its collections. The knowledge contained in the artifacts and documents held at Bishop Museum are an inspiration for the future.



Above: Recently Bishop Museum obtained a *jaki-ed* for its permanent collections. The mat, made by Airine Keju of Mejit Island, was entered into the 2011 competition, and is exemplary of the resurgence of interest in mat-making and other traditional skills that inspire ongoing creativity in the Marshallese community. Photo: Tamara Greenstone.

Top right: Marshallese officials gather with MaryLou Foley (BMA Council) to view *jaki-ed* from Bishop Museum's collections. From left to right: Senator Kessai Note (of Jabat), Kejo Bien, Minister of Research & Development Mike Cornelius (of Malaoelap), MaryLou Foley, President Christopher J. Loeak (of Ailinglaplap), Speaker Donald Capelle (of Likiep), Minister of Transportation & Communications Rien Morris (of Jaluit), 2011. Photo courtesy of Caroline Yacoe.

the press

Bishop Museum Press Goes Digital

This spring, Bishop Museum Press enters the digital realm with the release of six of its most historically important and popular publications as e-books. Titles available for the Kindle, iPad, and Nook e-readers include *Folktales of Hawai'i*, collected and translated by Mary Kawena Pukui with Laura Green; *Ka Po'e Kahiko: The People of Old*, *Works of the People of Old*, and *Tales and Traditions of the People of Old* by Samuel Kamakau; *Arts and Crafts of Hawaii* by Peter Buck; and *A Legendary Tradition of Kamapua'a, the Hawaiian Pig-God* by Lilikalā Kame'eleihiwa.

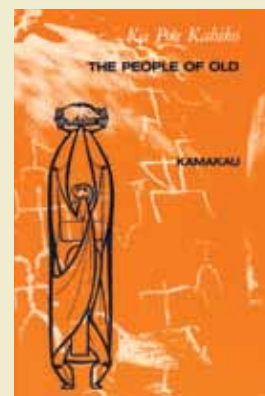
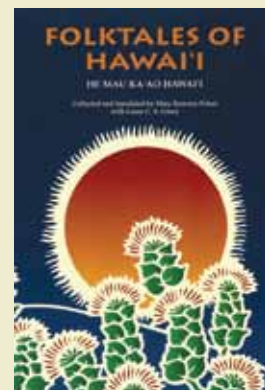
An additional nine titles will become available over the next few months including *Hawaiian Antiquities* by David Malo; *Ōlelo No'eau: Hawaiian Proverbs and Poetical Sayings*, collected and translated by Mary Kawena Pukui; *Native Planters in Old Hawaii*; *Native Land and Foreign Desires*; *Kepelino's Traditions of Hawaii*; *Fragments of Hawaiian History*; *Ancient Sites of O'ahu*; *Mai Pa'a I Ka Leo: Historical Voice in Primary Hawaiian Materials*, *Looking Forward and Listening*

Back; and the *Amy Greenwell Garden Ethnobotanical Guide to Native Hawaiian Plants*.

Among the hallmarks of the Museum's new strategic plan, finalized in the spring of last year, will be the implementation of increasingly innovative and effective means to enhance delivery of public programming. The move to e-publication is an important step in this direction for the institution.

"We're excited to begin offering our titles in digital format," says Press director Ron Cox. "E-books provide another means for extending our reach, offering added convenience, and engaging new readers in the rich legacy of storytelling and sharing knowledge that remains at the heart of the Museum's mission."

The e-books retail for \$9.99–\$14.99 and are available on Amazon.com (for Kindle), Barnes & Noble.com (for Nook), and Apple's iBookstore/iTunes (for iPad). Visit www.bishopmuseum.org/press for links to Bishop Museum Press titles available as e-publications.



Above: *Folktales of Hawai'i* and *Ka Po'e Kahiko* are two of the books available in e-book format. Visit www.bishopmuseum.org/press for updates and a list of e-books you can purchase online.





archives

Spotlight Images

The fate of the Waikiki Natatorium continues to be debated today, but in the 1930s two special inhabitants of the Natatorium knew nothing of such discussions. Zimmy and Dynamite, a couple of tame pufferfish, were fond of being hand-fed by visitors, as this Pan-Pacific Press Bureau publicity photo shows. Looking on from the top of the picture is Pualani Mossman, whose family at that time ran Lalani Hawaiian Village just a few blocks away in Waikiki. The Village is notable for being the first location in Hawai'i to offer regularly-scheduled weekly *lū'au* for tourists, along with *hula* and *'ukulele* lessons. Photo: N. R. Farbman.

Bishop Museum Archives holds a rich collection of diverse historic materials from Hawai'i and the Pacific including photographs, manuscripts, audio recordings, films and videos, artwork, and maps.

In alignment with Bishop Museum's new strategic plan, the Library and Archives collections have been identified as an area of priority in the effort to provide increased access to Museum resources for our community. Effective March 1, 2012, the Library and Archives will temporarily cease public reference hours and provide limited, by-appointment access to its collections. This will allow staff the necessary time to begin planning and developing the new model of operation for this area.

To request an appointment for special access to the Library and Archives collections during this time, visit www.bishopmuseum.org or call 808-848-4148.

programs

Native Food, Native Stories

Traditions
of the Pacific

Saturday, March 17, 2012 | 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

'Ulu Workshop, presented by the Breadfruit Institute, National Tropical Botanical Garden, and Hawai'i Homegrown Food Network Ho'oulu Ka 'Ulu – Revitalizing Breadfruit in Hawai'i

Celebrate all things 'ulu (breadfruit) in this educational workshop, which explores the cultural and botanical aspects of this essential Polynesian staple through lectures, cultural demonstrations, and an 'ulu plate lunch.

Schedule of Events

9:00 a.m. – Lecture: All about 'ulu and why it is good for you with Diane Ragone, Ph.D.

10:00 a.m. – Poi 'ulu pounding, 'ulu stamping, hula & storytelling

11:00 a.m. – Lecture: 'Ulu in Agroforestry with Craig Elevitch

12:00 p.m. – 'Ulu Plate Lunch | Various cultural demonstrations

1:00 p.m. – Lecture: 'Ulu from Root to Fruit with Ian Cole

Tuition for day is \$10 general; free for members. Tickets for the 'ulu plate lunch are \$20 per person and must be purchased in advance (while supplies last). To reserve your workshop space, or purchase lunch ticket, call 847-8296.

Thursday, April 12, 2012 | 6:00 – 7:30 p.m.

He Mala: 'Uala and 'Āina Piko: A Force for Life, Health, and Genealogical Connection, presented by Keale

In Native Hawaiian culture, 'uala (sweet potato) is a plant that offers nourishment, sustenance, and strength, and that has its own genealogical story and significance. "Who are you? Where are you from?"—these are two most basic Hawaiian questions. Applying our hana to the land and food is a way to answer these questions and to deepen our understanding of 'uala as both 'ohana and source. 'Uala is shared among many northern families and connects some of our families to the Americas. These are deep cultural ties that can be remembered through the simplicity of eating together, and through the sharing of stories, mele, and oli.



Keale is rooted traditionally through music, mo'olelo (stories), and 'ohana (family) to Ni'ihau, Kaua'i, and the Kūpuna Islands. Known for his work with native species at Ka'ena O'ahu and his musical accomplishments, which include four Hawaiian music CDs, and performances throughout Hawai'i and the world.

Thursday, May 10, 2012 | 6:00 – 7:30 p.m.

The Lure and Lore of He'e: Fishing Traditions of the Kawelo Family, Presented by Gabby Kawelo and the Kawelo 'ohana

The elusive he'e (octopus) has been sought after as a food delicacy and is a subject of stories through generations of island residents. The well-known Kawelo family of Kāne'ohe, O'ahu, will share their expertise and experience with hunting, fishing, and cooking this favorite food. Discussion will include specific fishing techniques, cultural stories and practices, and delicious recipes.

Brother Gabby Kawelo and sisters Ipo Johnsen and Omi Kalauokalani are members of the Kawelo 'ohana that have lived, fished, and cared for Kāne'ohe Bay on O'ahu for generations. They are well-known throughout the community for their expertise in marine habitat, knowledge in cultural practices, and ono seafood feasts. Gabby's daughter Hi'ilei continues the family's commitment to the land and sea of their ancestral home as executive director of Pa'epa'e He'eia, a community-based traditional Hawaiian fishpond in Kāne'ohe.

Tuition (per program): free for Bishop Museum members; \$10 General; 'Ulu food tasting tickets are \$20 per person.

Programs will be held in Atherton Hālau, Bishop Museum. Seating limited, RSVP today! To reserve your space, call (808) 847-8296, email membership@bishopmuseum.org, or RSVP online at www.bishopmuseum.org.

Not a member? Join Bishop Museum today to enjoy these programs and support the Museum's important work to preserve and celebrate Hawai'i's cultural and natural heritage with through exhibits, research, and programming.

This program is funded by the Native Hawaiian Culture and Arts Program (NHCAAP) and through the generosity of the Department of Native Hawaiian Health's Native Hawaiian Center of Excellence at the University of Hawai'i at Mānoa's John A. Burns School of Medicine.





mahalo

To Our Supporters

On behalf of the Board of Directors, staff, and volunteers of Bishop Museum, we wish to recognize and thank those who contributed to Bishop Museum between September 1, 2011 and November 30, 2011. Mahalo for your support of the Museum.

In Support of the Annual Fund

Mrs. Elaine H. Abe
Linda & Thomas Agawa
Keanu Ahlo
Allstate Giving
Campaign
Barbara & Norman
Angelo
Anonymous Donors
Ms. Diana J. Antonio
Vincent & Charlene Au
Aulani, A Disney Resort
and Spa
Todd & Andrea Barnes
Carol & William Bass, Jr.
Gordon Beaton
Helene K. Berman
Bicara Ltd
Francis & Mary Bowers
Marita A. Byrnes-
Bonham & Robert
Bonham
Albert Cardamon &
Sherburne Valli
Elizabeth D. Chalmers
Richard & Delia Chang
Clarence & Emma Chinn
John & Lydia Chock
Evelyn A. Chun
Mr. Paul L. & Mrs. June
N. J. Cleghorn
County of Hawaii
County of Kauai
Richard A. Criley
Joan I. Davies
Iris K. De Rego

Mr. & Mrs. Tom Dinell
Robert & JoAnn Doleman
Robert & Nancy Donigan
Peter G. Drewliner &
Charles E. Higa
Ramon & Barbara Duran
Gerald Ellison & Jorge
Almeda
Kurt & Sylvia Eschbach
Major & Mrs. William D.
Farris
Judith & John Philip
Flores
Ms. Gloria Fraiola
Donald Fujimoto &
Desiree Uehara
Mrs. Helen & Mr. R.K.
Fujimoto
Jerry & Joan Fujita
Joy & Kiyoto Fujita
Mr. John Garrity
G. Donald Gedge
Ralph S. & Arlita S. Gens
Ms. Deborah Goebert &
Mr. Frank Parrish
Phyllis & Kimberly
Gomes
Vivian Halverson
Nancy K. & Kikuo
Harada
Walter S. & Betty L.
Hashimoto
Don & Cyndi Heath
Nancy Hedlund
Carole Henderson
Ms. Jean R. Imamoto
Lucille R. Iwasaki
Ms. Sachiko Iwasaki

Jane Izuo
Mr. Robert & Ms.
Annette Jim
Regina D. Junasa
Allen Y. Kajioka
Naomi & Moses
Kalaaukalanani
Lissa Kam
Wayne T. Kamaura
Kenzo Kanemoto
Ms. M. Kawaa
Toshihiko & Mae
Kawasugi
Dr. Robert D. & Mrs. Lois
Kemle
Dr. & Mrs. Robert Kim
Chiyo K. Kimura
Mr. & Mrs. Yukio
Kitagawa
Dennis H. & Jane M.
Kobayashi
Marjorie F. Kobayashi
Tsutomu & Mariko
Kobayashi
Mr. & Mrs. Dennis
Kohara
Louise N. Kojima
Stan K. Kuniyuki &
Rowena A. Adachi
Harriet Kusunoki
Mrs. Edith Laeha
Rod Lahodny & Diane N.
Gibb-Lahodny
Dorothy A. Landgraf
Len and Terri Lantych
Elaine and Fidel Lara
Mr. Robert Larm
Robert Luke

Tracie M. Mackenzie
Mr. and Mrs. Jack
Maguire
Nani Mahaulu & Denise
Kamanu
Cynthia Manabe & Leila
Villanueva
Ms. Sally Manea
Nancy Manley
Hitoshi & Beverly L.
Matsuo
Myrna M. Mattix
James I. & Lynn E.
Maurer
Ms. Maryrose
McClelland
Bruce E. McEwan &
Lillian Cunningham
Mr. & Mrs. E. Leslie
Medford, Jr.
Thomas & Melvine
Mendes
Mrs. Sally Miyashiro
Tiffany F. Miyashiro &
Alan D. McGaha
Grace M. Miyawaki
Ruth Monsanto-Williams
& Alice Monsanto
J. C. B. Mookini
Mr. & Mrs. Willson C.
Moore, Jr.
Trustee Boyd P. Mossman
Regina Mow-Galletti
Melvin & Lynn Murata
Doris H. N. Nakahara
Helen & George Nakano
Edward & Helen Naong
Billie C. Nelson

Mr. & Mrs. William H.
Nelson
Elizabeth Nicholson
Eugene Ogan
Louise Ogata
Edward & Elaine Okawa
Linda Olingy & Mark
Rognstad
Carol S. Ouchi
Barbara Perry
Mr. & Mrs. Earl D.
Pfeiffer
Ms. Ruth I. Pfeiffer
Pedro & Jane T. Poentis
David W. Pratt
William & Natividad
Prescott
Jacqueline Rath
Donald E. Reid &
Kathryn Blyth
Kathleen Reynal
Ms. Jan Ro
Joe Rohde & Melody
Malmberg
Amand & Ron Rohmiller
Patricia Rose
Martha Rounds
Lt. Col. James & Mrs.
Leilani Sage
Leigh Sakamaki &
Kristen Sakamaki
Liz & Thomas Sanner
Davis
Mr. Irvin Sasaki
Ms. Janice T. Sawada
Linda K. & Karen S.
Sawai

Clarence & Michelle
Schutte
Mr. Charles A. Scott
Mr. Bruce L. Seaman
James Seatrix & Diane J.
B. Watabayashi
Guy & Barbara
Shibayama
Mr. & Mrs. Edward S.
Shiroma
Frances Shirota
Dr. J. David & Mrs.
Beverly Smith
Charles Souza
Keith J. & Polly Steiner
Jacob & Kimberly Straube
Ms. Barbara K. Sur
Mr. & Mrs. Tsugio Suzuki
Mr. & Mrs. Juan H. Tabali
Calmond Tang
Taye & Ken Tashiro
Steven & Debra Togami
Mr. Robert & Mrs.
Tomoko Tsuyemura
Lloyd T. & Thelma
Watarai
Victor K. Weisberger
Pat Wigglesworth
Mr. & Mrs. Gaylord H.
Wilcox
Cyma Wilson
Michael L. & Shannon
Wilson
Adrienne Wilson-
Yamasaki & Lloyd Y.
Yamasaki
George & Jean Malia
Withy

Hiromasa & Hideko
Yaguchi
Carol Jean Yakuma
Mr. & Mrs. Rodney
Yamamoto
Tommie Yamamoto
Mr. & Mrs. Richard C.
L. Yap
Paul N. & Marlene
Yasuda
Mr. & Mrs. Clement L.
I. Yee
Hiromu & Alice Yogi
Marcus N. Young &
Thomas D. Poole
Ernest T. & Marion E.
Yuasa

**In Support of Amy B. H.
Greenwell Ethnobotanical
Garden**

Anonymous Donors
Jeremy G. Bush
Moana K. M. Eisele
Hawaii Tourism
Authority
The Kohala Center
Carol Linda Pappas
Hannah K. Springer &
Thelma K. Tomich
Mrs. Vivian Tamanaha

**In Support of Bernice
Pauahi Bishop Awards
Dinner**

Castle Medical Center
DRH Schuler Division
The Gas Company
Allison H. & Keith R.
Gendreau
Hawaii Inaugural 2010
Mr. Donald G. Horner
Timothy & Robin Johns
Oliver McMillan Pacifica
LLC

**In Support of Cultural
Resources, Library &
Archives, and Press**

Hawaii Imin Shiryō
Hozon Kai
Ms. Edith K. Kanekoa
Nancy T. Lueck
Ms. Audrey Wagner
Waikiki Surf Club

**In Support of Educational
Programs**

Anonymous Donor
Ms. Yumiko Ishida
Ke Anuenue Sorority
Mr. & Mrs. Charles M. L.
S. Nakoa

**In Support of Hawaiian Hall
Renovation**

Ahahui Kaahumanu
Chapter 1, Honolulu
Jeanne A. Anderson
Ms. Kathleen U. Becker
Mrs. Joan S. Bellinger
Philip & Evelyn Brown
The James and Abigail
Campbell Family
Ms. Benjalene Cavaco
Ms. Ida Chun
Ms. Myrna Chun
Ms. Susan J. Chun
Joleen Cordeiro
William & Francine
Fernandez

Ms. Sheila Gomes
Ms. Charlene Hayashi
Ms. Raenani Hayashi
Willing
Ms. Betty K. Jenkins
Ms. Maryann K. Johnson
Ms. June Kapiolani
Kaaiahue
Ms. Wilmalee Kimble
T. D. King, Jr.
Ms. Clementine K. Kong
Ms. Leilani Kupahu-
Marino
Ms. Rosalie Matsunaga
B. S. McEwen
Ms. Katherine Meeks
Linda L. Mills
Rochelle Monsarrat
M'liss Moore
Leroy & Leina 'ala Naipo-
Akamine
Elizabeth Nakashima
Diane Paloma
Ms. Bernadette Park
Alice K. Robinson
Ms. Yvonne Sai Ryan
Alberta Sanders
Ms. Sybil Shrinski
Margaret Stafford
Ms. Midgie Taira
Mrs. Connie Van Winkle
Ms. Trisha K. Watson
Mr. & Mrs. Gaylord H.
Wilcox
Ms. Geraldine Young

**In Support of Human
Resources**

Benefits By Design LLC
Mrs. Tracie M. Mackenzie

**In Support of Science
Programs**

Patricia & Bruce
Blackman

Dr. Lucius Eldredge
Dr. Ruth Lenney
Mrs. Tracie M. Mackenzie
Sy & Sara Sohmer
Jim & Sonja Staley

In Memory of Joseph Dacey
Susan T. & Brooke
Henderson

**In Memory of John Peyton
DuPont**
Louise DuPont

**In Memory of Venus Gay
Holt and Ralph Charles Gay**
Mrs. Lois Patricia Gay

**In Memory of William C.
Maket**
Robert Maket

**In Memory of Dorothea
Paris Rolph**
Mrs. Clare R. Wheeler

**In Memory of David and
Fumiko Tamanaha**
Darryl Y. Tamanaha &
Norene Ihori

**In Honor of the Class of
1949 KSB**
Bernard Q. L. Tom

In Honor of Marc Sellier
Mona Al-Haddad & Marc
Sellier

**In Honor of Warren and
Louise Yano**
Mario C. Yano

Foundations and Trusts

Andrew W. Mellon
Foundation
Atherton Family
Foundation
Atsuhiko and Ina
Goodwin Tateuchi
Foundation
The Ceres Trust
Chester F. Chapin
Charitable Lead
Unitrust
Estate of Louis J.
Goodman
Evalyn M. Bauer
Foundation
Fred Baldwin Memorial
Foundation
G. N. Wilcox Trust

Hawai'i Community
Foundation
– Jessie D. Kay
Memorial Fund
– Annie Sinclair
Knudsen Memorial
Fund
Hawaiian Electric
Industries Charitable
Foundation
The John Chin Young
Foundation
Kumukahi Family Trust
The Schuler Family
Foundation
Thomas & Elizabeth
Brodhead Foundation

**Bishop Museum welcomes
new members to the
Charles Reed Bishop
Society:**

Michael J. & Bina M.
Chun
Mr. Richard L. K. Crabbe
Summer & Hilton
Gardner
William W. Goodhue,
Jr., M.D.
Denys & Lance Kazama
Thomas & Carolyn
Lalakea

Corporate Sponsors
Coca-Cola Bottling
Company of Hawaii

Hawaiian Electric
Company, Inc.
Island Air

Premiere Sponsors



Star Advertiser



Bishop Museum opened its Great Lawn and galleries as Senator Daniel K. Inouye and Secretary of Commerce John Bryson hosted an evening reception celebrating international trade relations between the United States and Japan. Delegates enjoyed Hawaiian, Japanese, and Okinawan cultural performances as well as cuisine from chefs Roy Yamaguchi and Chai Chaowasaree. Photos courtesy of Ed Morita, *Nonstop Honolulu*.



BISHOP MUSEUM
1525 Bernice Street
Honolulu HI 96817-2707

NON-PROFIT
ORGANIZATION
U.S. POSTAGE
PAID
HONOLULU
HAWAII
PERMIT NO. 641

Dated Material

As "The Museum of Hawai'i," Bernice Pauahi Bishop Museum's mission is to be a gathering place and educational center that actively engages people in the presentation, exploration, and preservation of Hawai'i's cultural heritage and natural history, as well as its ancestral cultures throughout the Pacific.

Bishop Museum is open Wednesdays through Mondays from 9 a.m. to 5 p.m. Closed Tuesdays and Christmas Day.

Admission:

Adults	\$17.95
Youth (4 – 12)	\$14.95
Seniors (65+)	\$14.95
Children (3 & Under)	FREE
Bishop Museum members	FREE

Kama'āina rates and ample, free parking available. Admission fees include guided tours, live demonstrations, music and dance performances, planetarium shows, and admittance to all exhibits, including the Richard T. Mamiya Science Adventure Center. For more information or the current daily schedule, please call (808) 847-3511 or visit our web site at www.bishopmuseum.org.

Amy Greenwell Garden	(808) 323-3318
Archives	(808) 848-4182
Facility Rentals	(808) 848-4106
Information	(808) 847-3511
Library	(808) 848-4148
Membership	(808) 847-8296
Development	(808) 848-4187
Shop Pacifica	(808) 848-4158
Planetarium	(808) 848-4136
Public Affairs	(808) 848-4157

Ka 'Elele is a quarterly publication of:

Bishop Museum
1525 Bernice Street
Honolulu, Hawai'i 96817

If you have questions about this issue of *Ka 'Elele*, please contact the Bishop Museum Development Office at (808) 848-4187.

© Bishop Museum, 2012 All Rights Reserved

PrintGreen Hagadone Printing Co. is our sustainability business partner. The printing of this *Ka 'Elele* is carbon neutral thanks to Hagadone's carbon-offset printing program.

printed carbon neutral
www.natureOffice.com / 1-800-348016

APEC Comes to Bishop Museum

Bishop Museum had the honor of hosting two evening events during the Asian Pacific Economic Cooperation (APEC) meeting in Hawai'i in November of 2011. The first event, sponsored by the Kamehameha Schools, was part of the APEC Voices of the Future Conference, which paralleled the main APEC meeting. On November 10th, 120 youth leader delegates from all 21 APEC member nations gathered alongside high school students from Kamehameha Schools Kapālāma. Following the program, the Kamehameha students led small, individualized tours through Hawaiian Hall. "It was really wonderful to hear the profound and earnest discussions taking place between our Hawai'i students and their international guests as they explained the significance of our cultural treasures," said Noelle Kahanu, Bishop Museum's director of community affairs.

A larger, gala event occurred the next evening, when Senator Daniel K. Inouye and Secretary of Commerce John Bryson hosted a reception to celebrate international trade relations between the United States and Japan. The event brought together leaders from the two countries to reinforce their relationship, including Japanese Prime Minister Yoshihiko Noda, who was the final speaker of the evening. Attendees were treated to Bishop Museum's open exhibitions, Japanese and Okinawan cultural demonstrations,



performances, and food by top local chefs Roy Yamaguchi and Chai Chaowasaree. "We are very grateful to Senator Inouye and the APEC host committee for bringing such a prestigious event to Bishop Museum and for enabling us to showcase Hawai'i's cultures," said Museum president Blair D. Collis.

An especially exciting moment for

Museum staff was when Senator Inouye took an impromptu tour of the new immigrant exhibition, *Tradition and Transition: Stories of Hawai'i Immigrants*.

In addition to high-ranking officials from Japan, there were also heads of state from various Pacific Rim nations, as well as U.S.

Representatives Mazie Hirono and Colleen Hanabusa, Governor Neil Abercrombie, Lt. Governor Brian Schatz, mayors Peter Carlisle, Billy Kenoi, Bernard Carvalho, and various members of the Hawai'i State Legislature. Also in attendance was former Museum president Timothy E. Johns, who served as the executive vice chair of the APEC Host Committee.



Senator Daniel K. Inouye and wife Irene Hirano Inouye greet Museum senior anthropologist Yoshihiko Sinoto and wife Kazuko. Photo courtesy of Peter Boylan.

E hānai 'awa a ikaika ka makani.

Feed with 'awa so that the spirit may gain strength.

One offers 'awa and prayers to the dead so that their spirits may grow strong and be a source of help to the family.

An adaptation of selection #275 from Mary Kawena Pukui's *Ōlelo No'eau: Hawaiian Proverbs and Poetical Sayings*, Bishop Museum Press, 1983.